

BANQUE DE L'INDOCHINE
PRIVÉE. TITRE FONDÉ EN 1875

L'ÉTAT LIBRE
DE LA CHINE
125 000 Francs
Pièces en 50 et 100 Francs.
Pièces émises en 31.12.31.
116 568 444 Frs.

SIEGE SOCIAL
96 Bd HAMBOURG
PARIS

Adresse Télégraphique : INDOCHINE

SUCCESSIONS & AGENCE

CHINE	INDOCHINE	AUTRES SIÈGES
CANTON	S A I G O N	BANGKOK
FORT-BAYARD	PATTAMBANG	
HANKEOU	C H A U C H O	DJIBOUTI
HONGKONG	HAIPHONG	
MONG TZÉ	H A N O I	NOUMÉA
—PEKIN—	THAÎNG HOA	
SHANGHAI	H U E	PAPEETE
TIENTSIN	NAMDIENG	
YUNNANFOU	P NOMPEHN	PONDICHERY
	QUINH QU	
	TOURANE	
	V I N H	SINGAPORE

Correspondants dans le monde entier

Traite toutes Opérations de Banque

SUCCESSION DE SAIGON — QUAI DE BELGIQUE

Location de Coffres Forts

Giúp học thêm tiếng Pháp
CUỐN
HỌC LÀM PHÁP VĂN

LƯU ÓNG
TRẦN VĂN THẠCH
Ghi nhận Văn hưng

Đóng bằng công chú q hoan nghinh
ĐÃ BẢN ĐƯỢC 2300 CUỐN RONG 4 THÁNG

Gửi mua nơi :
Imprimerie-Libreria de l'Union
• Saigon •



BẢN THIẾN TIÊU THUYẾT

Thiện ác đáo đâu, chung hữu bá

(Type *theo*)

Lý Van nói: „Lời anh nói rái phải
và thi anh hãy về trước đi cho mau
mau giờ gõ đồng ý.” Truong-Thien
vô và di lén, còn Lý Van ở đó chờ
đến trót lết, cũng không thấy họ
giúp he, trong lòng thi lại đói đã xép
ra, lại thấy giài đồ có mèt him
bí bách đâm làm, lý Van bèn
đòi áo ngeot ra đem vò thê đống
án ki bành bún làm cho đỡ đói.
An uống no sẽ rồi, bèn trèi lái ch

rồi, thi cõi ngô của Phùng già
đóng lão rai, Trung-Van không tên
sao, phải kiêm chổ bênh nái nguy
ma làng nghỉ một đêm.

Trời sáng sang rì thi đón
Trung-Hanh đến nhà, te ra báu
Vân-Thị hồn hồn, nén hồn
đến nán, gác lão y vì trong mìn
hầu sáu cõi hòn, Lý Vạn-đò mà chồ.

Khi trung họa Phùng vừa m
mở cửa ra, Truong, Lý hót nguy
đã luôc dài vào đằng trước và
thinh mả, kèn tèo em som, mìn
giết cõi ngon cần không được, tôi
trong nhâa đéo xóm, cùi lây nhâ
rất dở, icas cho Phùng-chí cùi
minh, & trong nhâa chay rá kêu dùn
Hòn già-nhàm liên phun rá kêu dùn

38	bên, Phùng-chủ Sư ngồi giữa nhà thông mà hỏi rằng: « Hai chủ này kỵ đâu, vì chi đế đây mà làm rầy đó và rầy? »	nói vua thay lạy qua túi vua mà trinh tên.
	Truong-Tien-hoa và Lý Vạn trước còn, sau bùa rắng: « Chàng tôi là anh chàng, làng quê Tống- Hồ-trà-Tuy-nh, ai giài tội cho khâm-pham & Tiên-hung, tên là Truong-Tien-hoa, sinh đẻ rõ quâ-phá, và nói là sẽ ném tên của lão già, mướn đến tên làng-jis, chàng tôi không dám cảng tay, chỉ nể cho vợ dày, là hổ giáp hị qúy qua chè đến già khôn không thấy và trả ra, còn ngay giờ là lão già không chiêm binh giùm; và xin Hùng-đóng on, bắc ngoài kỵ hấy ra cho mua, dặng ta lén duong đến trại. » Vừa	Phùng-chủ-Sư Truong-Tien-hoa Lý-Vạn nói: « Phai,
		Phùng-chủ-Sư nghe nhau nói rắng: « Tôi thết không biết lối Tống- Hồ-trà-Tuy-nh, là khán tranh-dinh, lis-icatu-cu truy-que, ai dam chuc nhau; tu bôm hau nay, nô ta, cõ thay nô tay! » Sao chúng huy là vay, nô ta quan Phub đang lão chia thau tren Quốc, thi boi

Ký túc xá
rồi hỏi rằng:
" Có phải là
nhà chảng?"
rõ ràng là vâ
n nói vang lên.
Hai đứa bé
tất cả giờ hét, và
nhà - phum của
cô Nghiêm
đó không trong
chỗ ấy bao
tối đây bao
này bao nhuy
được. và họ
tại tại nhà
đó là nhà

chú nha' nbing loi
nguoi? Ta khong bi
lin lo'c loi ten
bo' nha' nha' ria thoi
la' tien' den day man
ta' de' day' nha'
nu' ma' du' do' no' ra.
nhu' chon' chon' kieu
chay' Nghiêm biet
den' khong' de' gi' ai
thach' Su' va' noi' ai
con' bin' giao' man
mang' tham' sun' lai da
Thien' Ly-Van' ra ngoai
lai che' chay' chay'.
dien' de' Tong' cuong
lai mai trach' Ly-Ven' ra
duong' lai qui ma' ra
eung' nu' dan' a'e

vở trích cát
nh chung này
đã có từ kinh
điển, bấy giờ
giáo họa cho
tín hữu hai tháng
rồi đồng sám
đến đây xem.—Quốc hay
vì sao? Vị Phap
ô mì đã vào
khuôn thi vắng
chỗ đồi luarong
để rông rêu
Thiền múa rối
g: e: là nay
hóm qua anh
tò thành, vậy
thì bèn nay phái đài tim và cho
đo

Lý: Van nói: « Anh chờ có tréob
tâm chí, bắt hàng chóng là hòn trố
và quán mà bài hò và lai co, hoặc
là nang bài hò vày hoai hàn chay?
Rồi thà chặng là sẽ di kiêm và cũng
duoc ma. »

Nó rồi liền dắt nhau nhanh ra trai
và đều chửng ngù. Văn-Bei nghe
lồng bài người công-sát đi về, liền
chạy ra hỏi rằng: « Sao chéng tái lịp
không và? »



TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES
Le Gérant : LÂM-VÂN-NGỌ.

IMPRIMERIE DU LUG-TINH TÂN-VĂN
Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIẾT,
57, Rue Léonien Mossard — SAIGON.

